

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 69 (1943)  
**Heft:** 51

**Illustration:** Ein häufig zu lesendes Inserat  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ein häufig zu lesendes Inserat



Mir bringed da als Abschreckigsmittel emal e Fotografie vonere veränderete Chraft

## Der gute und der schlechte Ruf

In meinem Dorfe gab es vor dreißig Jahren einige berühmte, große Namen, die jung und alt kannte und nie anders als mit diesen Rufnamen benamsete — «Die ewige Jugend» hieß die Frau des Rathsherrn Wohlmeind. Sie war Mutter von fünf Buben und fünf Töchtern, aber es ging kein Mädchen in die Kirche des Dorfes — wo fände man in einem einfachen Landdorfe für diese Schönheitskonkurrenz eine bessere Gelegenheit — das jugendlicher und frischer aussah



und an der Aelplerkilbe besser tanzte als sie, die ewige Jugend. Sie hatte diesen Namen also nicht gestohlen!

Wenn eine mit ihr konkurrieren konnte, war es «Das hübsch Nänneli». Es hatte Bägglein wie frisch aufgegangene Rosen, ein Mündchen wie eine Deschwandensche Madonna und ein Kinn wie frische Milchbrötchen. Nicht zu verwundern, wenn es von sich sagen konnte, wenn es die zehn Finger seiner beiden Hände ausstreckte, bleibe ihm an jedem Finger ein Verehrer hangen.

Auf der Männerseite dieser Galerie stand oben «Das Talent». Ein Jungeselle von fünfundsechzig Jahren, der als kleiner Winkelagent sich ein artiges Vermögen zusammengerackert hatte. Als ein Vetter ihm zum sechzigsten Geburtstag gratulierte, nickte er dreimal mit dem kahlen Kopfe und sagte nachdenklich: «Ja, man wird älter — wenn nur jemand mein Talent erben könnte!» Der Gratulant erzählte seinen Freunden am Abend beim Möstli von den Sorgen seines Erbvetters. Von nun an sah ihm der Name wie angegossen.

Die vierte in diesem Bunde war die «Laterne», die im Register mit dem Namen Regina Rai eingetragen war. Sie konnte sich weniger auf körperliche Reize berufen, als auf ihr völliges Unbeteiligtsein an der Erfindung des Pulvers, welches so entsetzlich viel Unglück über die Welt bringt. Das Ent-

stehen ihres Namens ist ein Beweis für die Lehre, daß kleine Ursachen oft große Wirkungen haben. Sie besaß eine rundliche Gestalt und trug der Mode zum Trotz weiße, bauschige Röcke und schon die Schulbuben sagten von ihr, sie habe ein Rücken wie eine Gadentüre. Als sie einmal an einem Fasnachtsumzug mit ihren breiten Ellbogen in die vorderste Reihe hervorporzte und dann ganz selbstverständlich sich vor den kleinen Isedor aufpflanzte, der seit einer halben Stunde diesen Platz verteidigt hatte, sagte er: «Saget, Jungfer, Euer Vater war aber kein Laternenmacher.»

Die Laterne hatte vor drei Jahren einen menschlichen Fehltritt begangen, dessen Folgen ein kugelrunder Bub waren. Das wurde ihr im Dorfe aber immer noch nicht vergessen und wenn sie auf der Strafe mit der Dorfjugend zusammenstieß, mußte sie noch ab und zu davon hören. Eines Tages wurde es ihr aber doch zu bunt. Sie ging zum Landammann Eberhard, der zwar vor drei Jahren dieses Amt abgegeben hatte, allein im Dorfe war er noch immer der Landammann. Sie klagte ihm, wie es ihr unbillig gehe. Jetzt seien schon drei Jahre vergangen und man rufe ihr noch immer das böse Wort nach. «Muß ich das leiden?»

Der Landammann, dem in seiner amtlichen Tätigkeit ein guter Witz über manche Schwierigkeit hinweggeholfen hatte, lupfte die Achseln und sagte: «Da kann man nichts machen, Jungfer Regina, als zuhören. Loset, ich bin auch schon seit drei Jahren nicht mehr Landammann und man sagt mir immer noch der Landammann!»

Die Laterne aber ging beruhigt von dannen. Franz Odermatt



### Lieber Nebelspalter!

«Ein Engel aus der Zeit, da der liebe Gott noch keinen guten Geschmack hatte.» Mit diesen Worten überbrachte mir unsere achtjährige Brigitte diese Zeichnung.

Mit freundlichem Gruß

W. Sch.